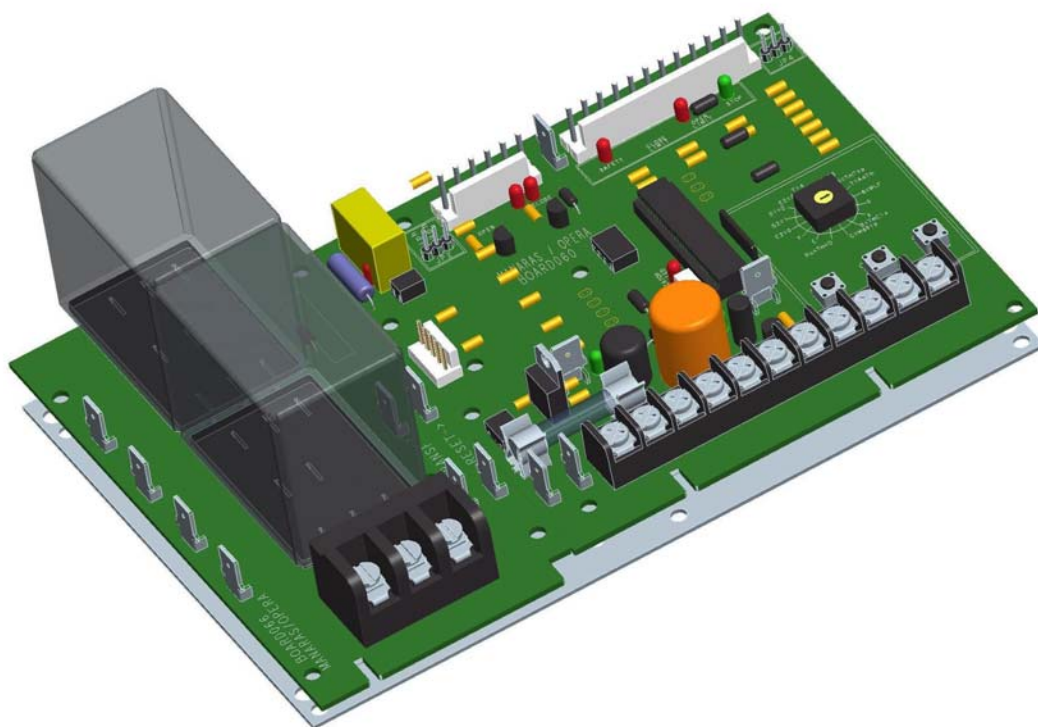


Manuel d'installation et d'instructions

Remplacement d'un Circuit de Commande Électronique



Note: Lisez ce manuel attentivement avant l'installation de ce nouveau CCE et placez ce manuel dans un endroit tout près de l'opérateur pour des références

Modèle # _____

Date _____

N° du Diagramme # _____

N° de Porte # _____



Table de matières

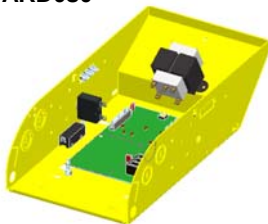
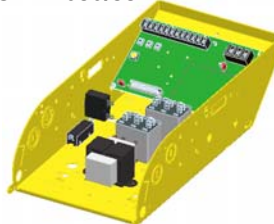
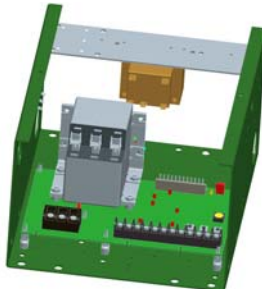
Page

Information et instructions générales..... 4

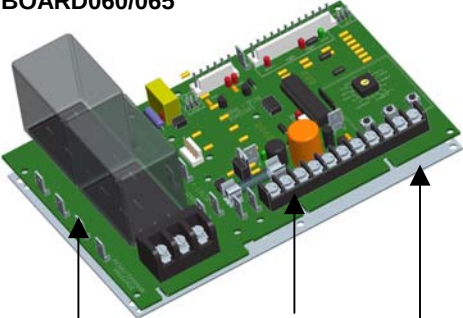
Section I: Remplacement du BORAD030/040/050/055 par BOARD065..... 4-11

Instructions détaillées pour le changement (*référer au tableau ci-dessous pour trouver la page appropriée*)

Location des différentes boîtes de contrôle

BOARD030	BOARD050/55	BOARD040	BOARD050/55
			
Boîte de contrôle de la gamme Opéra (CBOX025)			
Montage du circuit électronique au centre. Référer à la page 6		Montage du circuit électronique au bout. Référer à la page 7	
BOARD030/040/050/055		BOARD030/040/050/055	
CBOX001: (GH/MGH/MGT/MGSL & N4/12 & 4X)		CBOX009: (MTH/MTBH, MSJ, MLS & N4/12 & 4X)	
Montage du circuit électronique au centre. Référer à la page 9		Montage du circuit électronique au centre. Référer à la page 10	

Section II: Remplacement du Circuit de Puissance ou de Commande de la série 060 par :
BOARD060R/066R (*R - pour remplacement*)..... 12

BOARD060/065  Plaquette de Puissance BOARD066 Plaquette de Contrôle BOARD060 Plaque de montage (PLATE089) (Fournie avec BOARD065)	BOARD060R – Plaquette de Contrôle  Référer à la page 13
	BOARD066R – Plaquette de Puissance  Référer à la page 14

Note: Toutes les photos sont à titre de référence.

<u>Section III</u>	15
Filage du BOARD065 sur 115-1PH (tous les modèles).....	16-17
Filage du BOARD065 sur 220-1PH avec moteur à 4 fils (tous les modèles).....	18-19
Filage du BOARD065 sur 220-1PH avec moteur à 3 fils (tous les modèles).....	20-21
Filage du BOARD065 sur 208/460/575-3PH (tous les modèles).....	22-23

<u>Section IV</u> (<i>informations générales sur la série du BOARD060</i>).....	24
Filage des accessoires.....	24
Diodes de surveillance.....	25
Programmation des options.....	26
Modes de fonctionnement.....	27



AVERTISSEMENT

Couper l'alimentation sur l'opérateur et si nécessaire, débrancher tous les fils des borniers du Circuit Électronique (TB1-accessoires) et (TB3-alimentation principale)
(Si nécessaire, repérez les tous les fils des accessoires)

Suivez les instructions attentivement avant de faire le changement d'un circuit à l'autre.

Une négligence dans la suivie des instructions peut endommager complètement le circuit électronique. Si vous n'êtes pas confiant, SVP, veuillez contacter l'équipe de support technique Manaras-Opera.

INSTRUCTIONS POUR REMPLACER UN CIRCUIT ÉLECTRONIQUE EXISTANT



IMPORTANT

- Manaras-Opera maintient un seul circuit électronique applicable à tous les voltages (115/230V – 1PH ou 208/460/575V – 3PH) et sur tous ses opérateurs.
- Les cavaliers JP2 & JP4 sont utilisés pour la configuration du circuit électronique selon le voltage d'alimentation et ils sont fournis dans un sac en plastic séparé.
- Quelques supports supplémentaires ainsi que d'autres items pour la fixation et pour le branchement du nouveau circuit électronique sont aussi fournis séparément.

NOTE: Une mauvaise configuration des cavaliers peut endommager le circuit électronique.

NOTE: Avant de commencer le changement ou de débrancher les fils, SVP, vérifiez si toutes les pièces suivantes sont bien livrées.

AVEC BOARD065	
Qty	Descriptions des pièces
1	Plaque (<i>PLATE089 incluant 10 supports</i>)
1	Plaquette de Contrôle (<i>BOARD060</i>)
1	Plaquette de Puissance (<i>BOARD066</i>)
4	Vis autotaraudeuse
2	Cavalier à tête JP2 & JP4 (<i>dans un sac en plastique</i>)
1	Cavalier simple noir avec un terminal double. (<i>voir NOTE 1 à la page 11</i>)
4	Supports additionnels avec des rivets en plastique
1	Cavalier double noir (<i>voir NOTE 3 à la page 11</i>)
1	Petit connecteur (<i>CONNECTOR012</i>)
1	Manuel d'instructions

AVEC BOARD060R	
Qty	Descriptions des pièces
1	Plaquette de Contrôle (<i>BOARD060R</i>) <i>NB: Vérifier s'il y a un cavalier mauve entre le terminal #10 & #11 installé en usine.</i>
1	Manuel d'instructions
AVEC BOARD066R	
1	Plaquette de Puissance (<i>BOARD066R</i>)
1	Manuel d'instructions



IMPORTANT

Dans certaines applications, avant ou après le changement du circuit électronique, des petites modifications doivent être faites dans la boîte de contrôle avant de procéder à l'installation finale.

SVP, veuillez suivre les instructions attentivement pour un changement rapide et sécuritaire.



AVERTISSEMENT

Important:
Couper l'alimentation de l'opérateur avant de commencer l'intervention sur le Circuit Électronique de Contrôle



Tourne vis Phillips



Des pinces coupantes

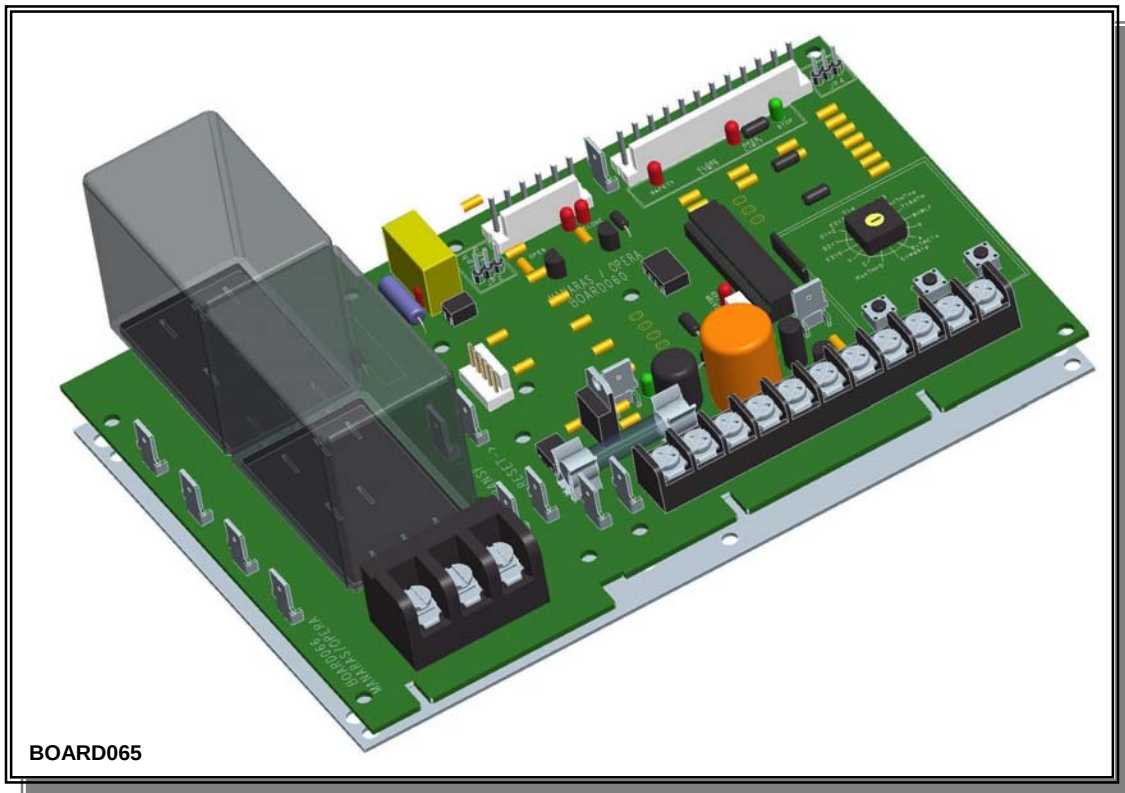


Des pinces aux becs longs

Outils suggérés pour le changement d'un circuit électronique

Section I

**Remplacement du BOARD030, 040, 050 or 055
par
BOARD065**



1 – MONTAGE AU CENTRE: REMPLACEMENT DU BOARD030/040/050/055

PAR BOARD0065 SUR 115/220/208/460/575V – CONTRÔLE (OPH/J, OSH, OHJ, OGH)

1^{ère} Étape : Débrancher tous les fils existant :

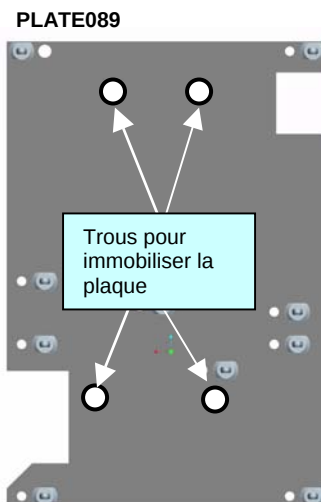
- Du transformateur.
 - De la protection thermique (*reset pour mono-phase*)
 - De l'interrupteur du palan à chaîne.
 - De l'interrupteur "Avancé fermé" si disponible.
- Note* : L'interrupteur Avancé fermé n'est plus utile avec le BOARD065, il peut être enlever.
- Du bornier du contrôle radio.

2^{ème} Étape : Enlever le circuit électronique existant de la boîte de contrôle avec que tous ses fils qui sont y branchés.

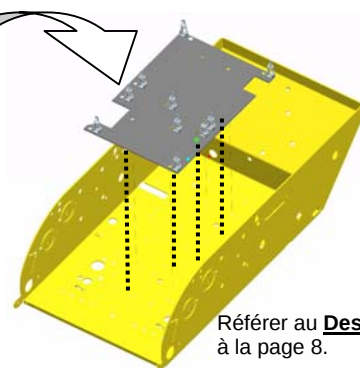
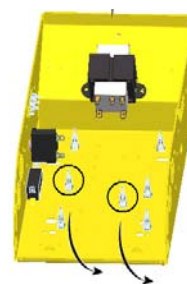
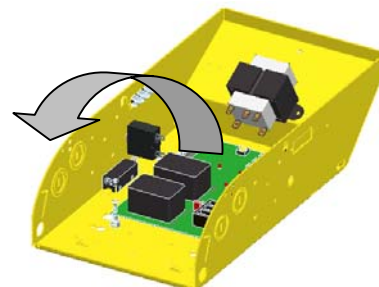
3^{ème} Étape : Enlever tous les supports en plastique se trouvant au fond de la boîte de contrôle.

4^{ème} Étape : Placer la plaque (PLATE089) au fond de la boîte de contrôle et utiliser les quatre vis autotaraudeuse pour l'immobiliser.

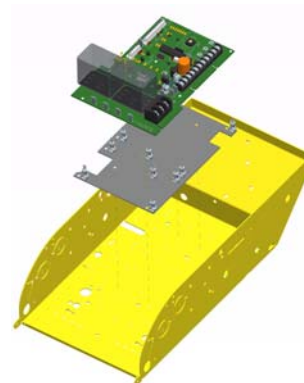
Rapprocher les quatre trous de la plaque correspondent aux quatre trous de la boîte de contrôle. À l'aide des vis autotaraudeuses immobiliser la plaque.



5^{ème} Étape : Une fois que la plaque est immobilisée, monter la plaquette de Puissance et de Contrôle sur la plate. Utiliser les supports en plastique disponibles sur la plaque pour immobiliser les deux plaquettes.



Référez au **Dessin 1** à la page 8.



Le montage des plaquettes est complété, SVP, référez à la page 16 au 23 pour les instructions sur les schémas électriques.

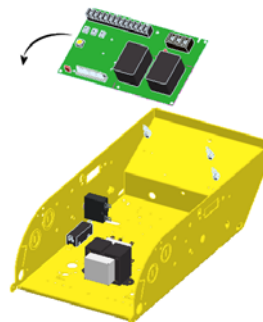
(Référez aux notes à la page 11, pour le branchement du solénoïde et moteur à 3 fils)

2 – MONTAGE AU BOUT: REMPLACEMENT DU BOARD030/040/050/055

PAR BOARD0065 SUR 115/220/208/460/575V – CONTRÔLE (OPH/J, OSH, OHJ, OGH)

1^{ère} Étape : Débrancher tous les fils existant :

- Du transformateur.
 - De la protection thermique (*reset pour mono-phase*)
 - De l'interrupteur du palan à chaîne.
 - De l'interrupteur "Avancé fermé" si disponible.
- Note : L'interrupteur Avancé fermé n'est plus utile avec le BOARD065, il peut être enlever.*
- Du bornier du contrôle radio.

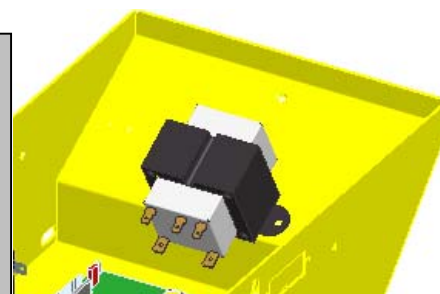


2^{ème} Étape : Enlever le circuit électronique existant de la boîte de contrôle avec que tous ses fils qui sont y branchés.

3^{ème} Étape : (A) Enlever tous les supports en plastique se trouvant au fond de la boîte de contrôle.

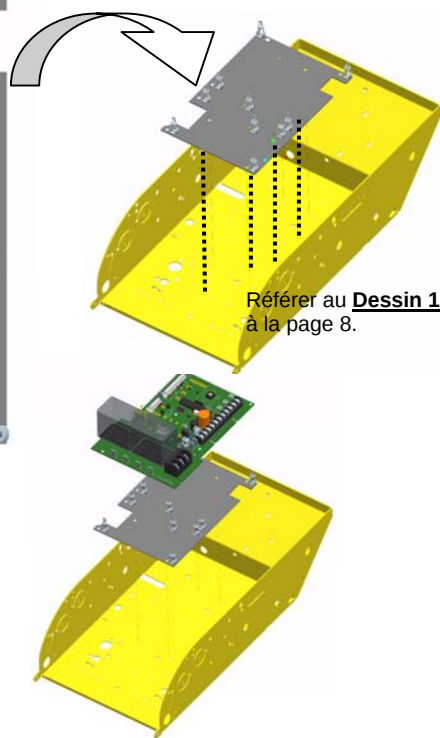
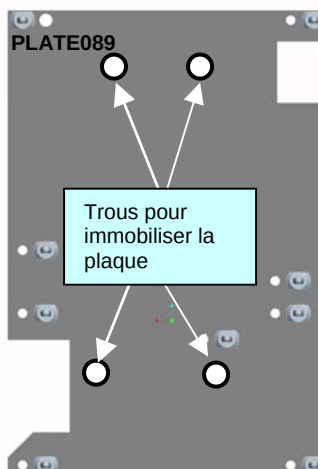
(B) Déplacez le transformateur sur la partie inclinée de la boîte.

Chercher les deux trous correspondant au bout de la boîte de contrôle et utiliser les deux vis autotaraudeuses pour immobiliser le transformateur. (SVP, référez-vous au dessin)



4^{ème} Étape : Placer la plaque (PLATE089) au fond de la boîte de contrôle et utiliser les quatre vis autotaraudeuse pour l'immobiliser.

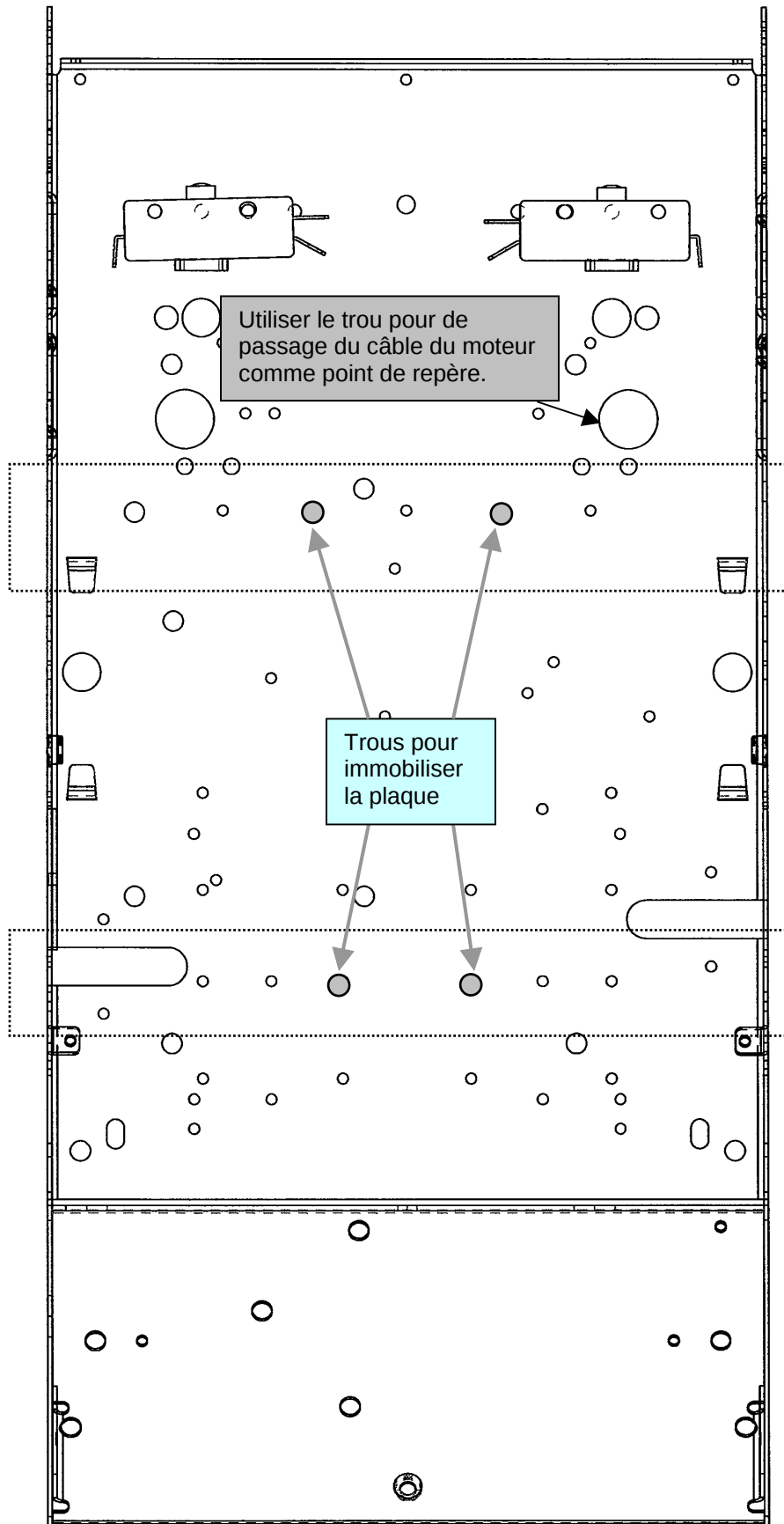
Rapprocher les quatre trous de la plaque correspondent aux quatre trous de la boîte de contrôle. À l'aide des vis autotaraudeuses immobiliser la plaque.



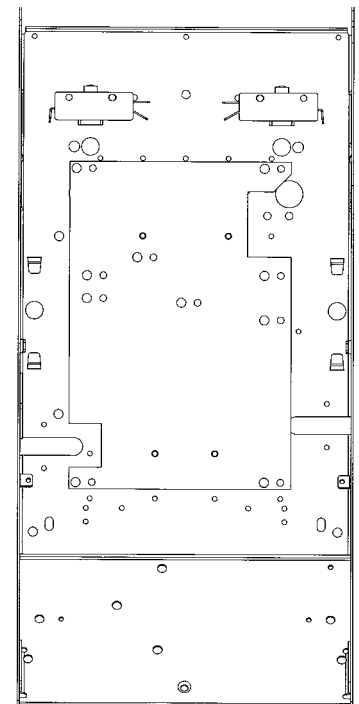
5^{ème} Étape : Une fois que la plaque est immobilisée, monter la plaquette de Puissance et de Contrôle sur la plate. Utiliser les supports en plastique disponibles sur la plaque pour immobiliser les deux plaquettes

Le montage des plaquettes est complété, SVP, référez à la page 16 au 23 pour les instructions sur les schémas électriques.

(Référer aux notes à la page 11, pour le branchement du solénoïde et moteur à 3 fils)

Dessin 1: Fixation de la plaque (PLATE089) dans la boîte de contrôle.

Boîte de contrôle avec la plaque installée.



3 – MONTAGE AU CENTRE: REMPLACEMENT DU BOARD030/040/050/055

PAR BOARD0065 SUR 115/220/208/460/575V – CONTRÔLE (GH/MGH/MGSL/MGT)

1^{ère} Étape : Débrancher tous les fils existant :

- Du transformateur.
 - De la protection thermique (*reset pour mono-phase*)
 - De l'interrupteur du palan à chaîne.
 - De l'interrupteur "Avancé fermé" si disponible.
- Note : L'interrupteur Avancé fermé n'est plus utile avec le BOARD065, il peut être enlever.*
- Du bornier du contrôle radio.

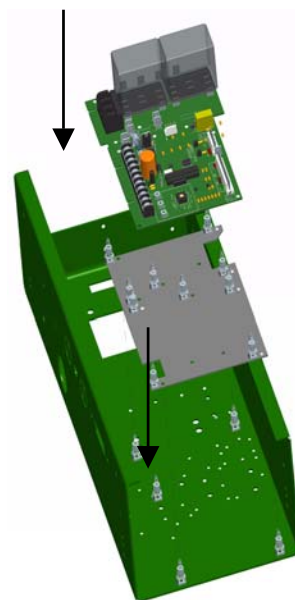
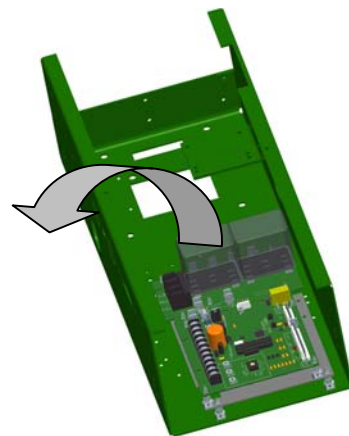
2^{ème} Étape : Enlever le circuit électronique existant de la boîte de contrôle avec que tous ses fils qui sont y branchés.

Important:

Garder les supports en plastique se trouvant au fond de la boîte de contrôle.

3^{ème} Étape : Aligner les trous de la plaque avec les supports en plastique au fond de la boîte de contrôle et immobiliser la plaque.

4^{ème} Étape : Aligner les trous sur chaque plaquette (Contrôle et Puissance) avec les supports en plastique sur la plaque et immobiliser les plaquettes.



Le montage des plaquettes est complété, SVP, référez à la page 16 au 23 pour les instructions sur les schémas électriques.

(Référer aux notes à la page 11, pour le branchement du solénoïde et moteur à 3 fils)

4 – MONTAGE AU CENTRE: REMPLACEMENT DU BOARD030/040/050/055

PAR BOARD0065 SUR 115/220/208/460/575V – CONTRÔLE (MTH/MTBH/MSL/MSJ)

1^{ère} Étape : Débrancher tous les fils existant :

- Du transformateur.
 - De la protection thermique (*reset pour mono-phase*)
 - De l'interrupteur du palan à chaîne.
 - De l'interrupteur "Avancé fermé" si disponible.
- Note : L'interrupteur Avancé fermé n'est plus utile avec le BOARD065, il peut être enlever.*
- Du bornier du contrôle radio.

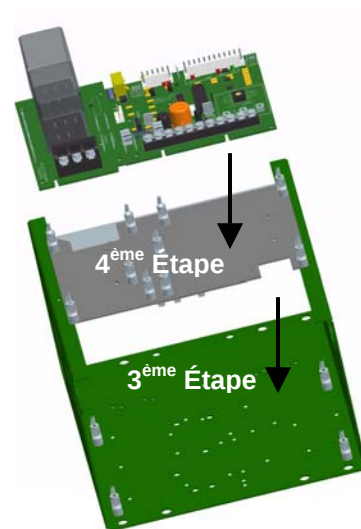
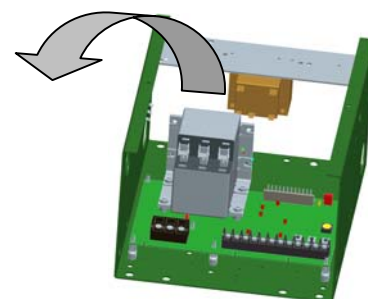
2^{ème} Étape : Enlever le circuit électronique existant de la boîte de contrôle avec que tous ses fils qui sont y branchés.

Important:

Garder les supports en plastique se trouvant au fond de la boîte de contrôle.

3^{ème} Étape : Aligner les trous de la plaque avec les supports en plastique au fond de la boîte de contrôle et immobiliser la plaque.

4^{ème} Étape : Aligner les trous sur chaque plaquette (Contrôle et Puissance) avec les supports e plastique sur la plaque et immobiliser les plaquettes.



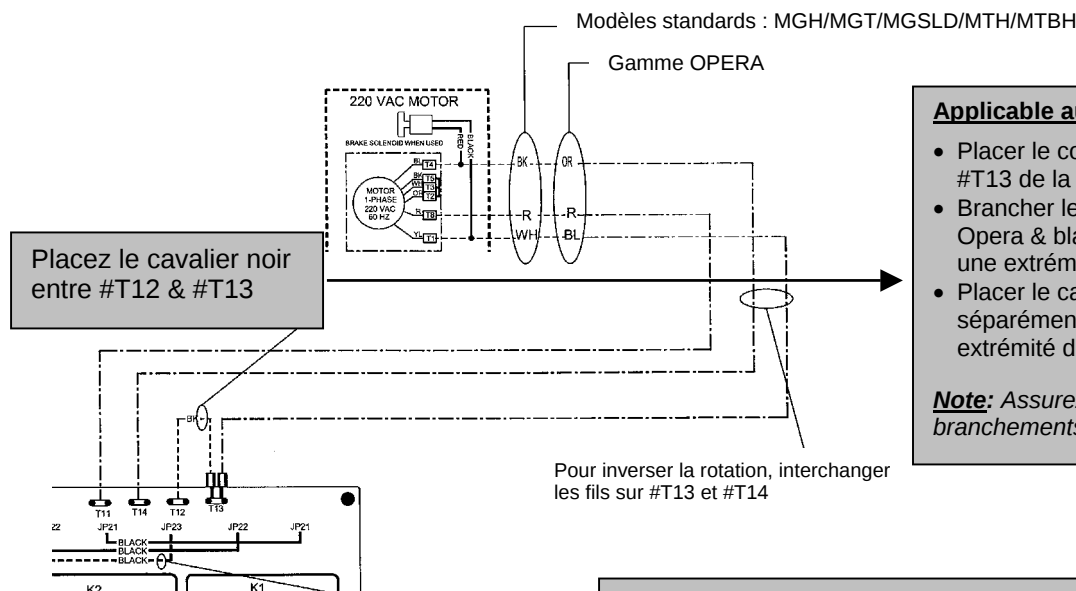
Le montage des plaquettes est complété, SVP, référez à la page 16 au 23 pour les instructions sur les schémas électriques.

(Référer aux notes à la page 11, pour le branchement du solénoïde et moteur à 3 fils)

NOTE 1:

Le cavalier simple noir et le terminal double fournis avec sont utilisés uniquement sur des opérateurs conçus avec le BOARD040 en 220V/1P et avec un moteur électrique **à trois (3) fils.**

- Veuillez référer aux schémas électriques à la page 16 au 23 pour plus de détails.
- Référez aussi aux dessin ci-dessous pour plus des renseignements.

**Applicable aux moteurs à 3 fils – (1ph)**

- Placer le connecteur double sur le #T13 de la plaquette de puissance.
- Brancher le fil : jaune de la gamme Opera & blanc du modèle standard sur une extrémité du connecteur double.
- Placer le cavalier noir (fourni séparément) entre le #T12 et l'autre extrémité du terminal double.

Note: Assurez-vous que tous les branchements sont bien faits.

IMPORTANT

Note 2 : La plaquette de remplacement est livrée avec #T1 & #T2 déjà pré-filés.

Pour des applications 115/220V-1PH brancher:

#T1 au "reset" (sur l'un de deux extrémités)
#T2 au "reset" (sur l'un de deux extrémités)

Pour des applications 208/460/575V-3PH:

Utilisez un fil noir et faites un pont entre le #T1 et #T2 (le deuxième fil noir n'est plus utile, peut être enlever de la plaquette de puissance)

NOTE 3 : Le cavalier noir double est utilisé uniquement sur des opérateurs conçus avec le solénoïde à l'intérieur de la boîte de contrôle (GH, MGH, MGT, MGSL et en N4/12 & N4X de tous ces modèles)

Pour faciliter les branchements du moteur électrique avec le solénoïde sur la nouvelle plaquette de puissance, le cavalier double noir est nécessaire.

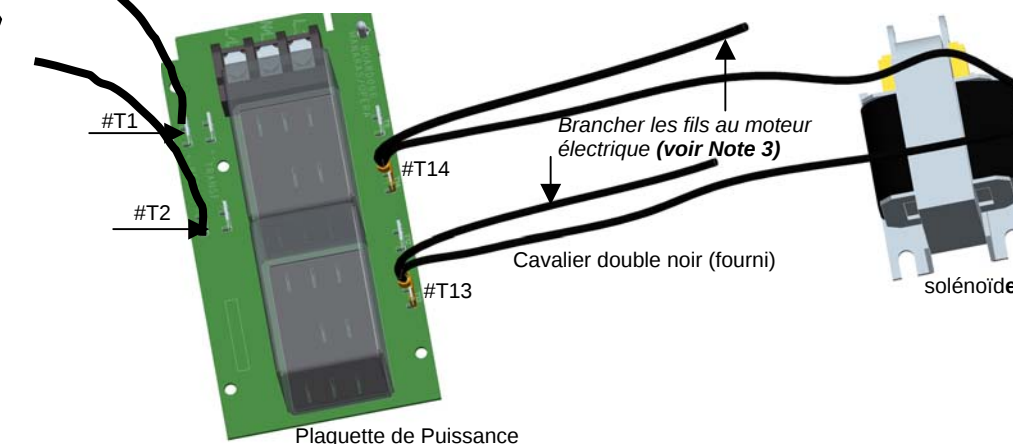
Sur des opérateurs 115/220V-1PH :

- Couper le fil noir venant du moteur électrique. Utiliser le fil avec le connecteur rapide rouge pour connecter ces deux fils. Brancher l'autre bout du même fil au #T14.
- Couper le fil blanc venant du moteur électrique. Utiliser le fil avec le connecteur rapide rouge pour connecter ces deux fils. Brancher l'autre bout du même fil au #T13.

Sur des opérateurs 208/460/575V-3PH :

- Couper le fil noir venant du moteur électrique. Utiliser le fil avec le connecteur rapide rouge pour connecter ces deux fils. Brancher l'autre bout du même fil au #T14.
- Couper le fil blanc venant du moteur électrique. Utiliser le fil avec le connecteur rapide rouge pour connecter ces deux fils. Brancher l'autre bout du même fil au #T13.

Brancher les deux fils avec les connecteurs isolés au solénoïde.



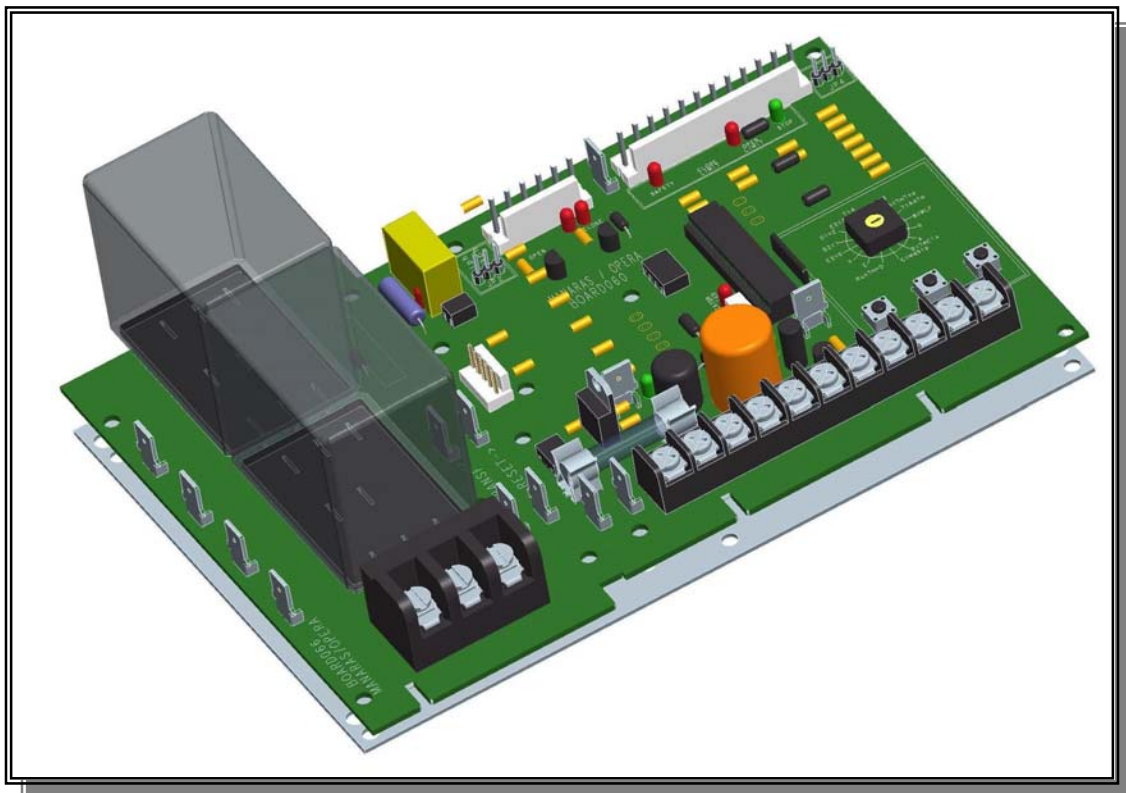
Section II

Remplacement de la plaque : de Puissance et de Contrôle

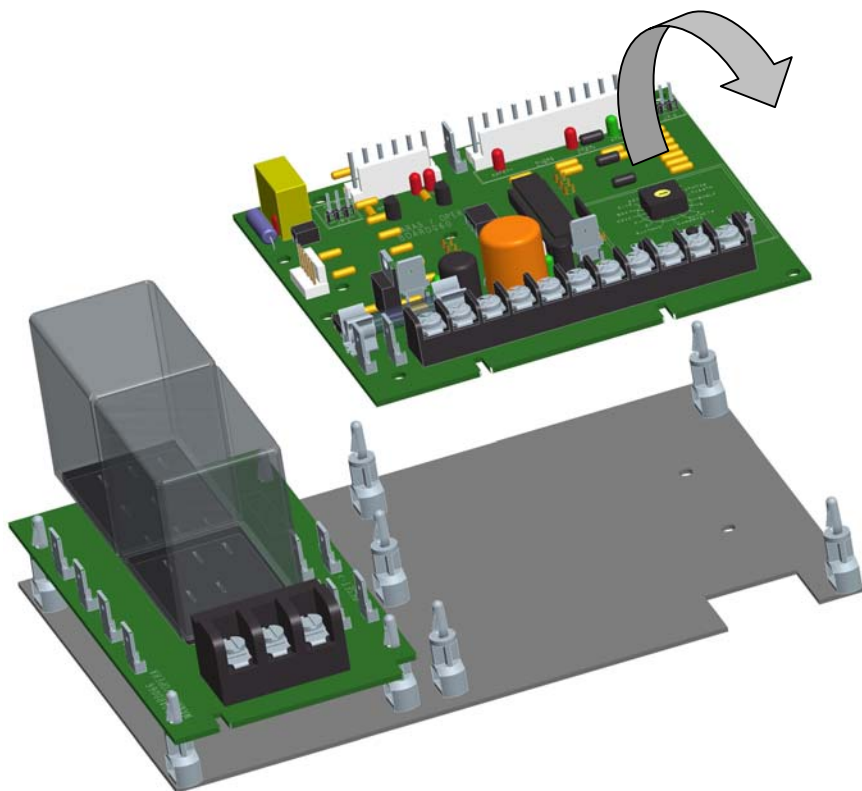
(de la série 060)

par

BOARD060R & 066R



Remplacement d'une plaque de Contrôle (BOARD060) par un BOARD060R



AVERTISSEMENT

Important:
Couper l'alimentation de l'opérateur avant de commencer l'intervention sur le Circuit Électronique de Contrôle

Instructions détaillées pour le remplacement :

Avant d'enlever la plaque de contrôle existante :

- Enlever tous les fils du terminal TB1 (*accessoires externes*)
- Débrancher les connecteurs rapides de TB2 et de TB4.
- Débrancher le fil mauve du #T5 et le fil marron du #T6
- Enlever le module des lumières d'avertissement (s'il y en a un) du #TB5
- À l'aide d'une paire de pince à bec long, presser légèrement la tête de cinq supports en plastique et enlever la plaque de puissance.

Immobiliser la nouvelle plaque de contrôle avec les supports en plastique.

Après avoir placé la nouvelle plaque de contrôle :

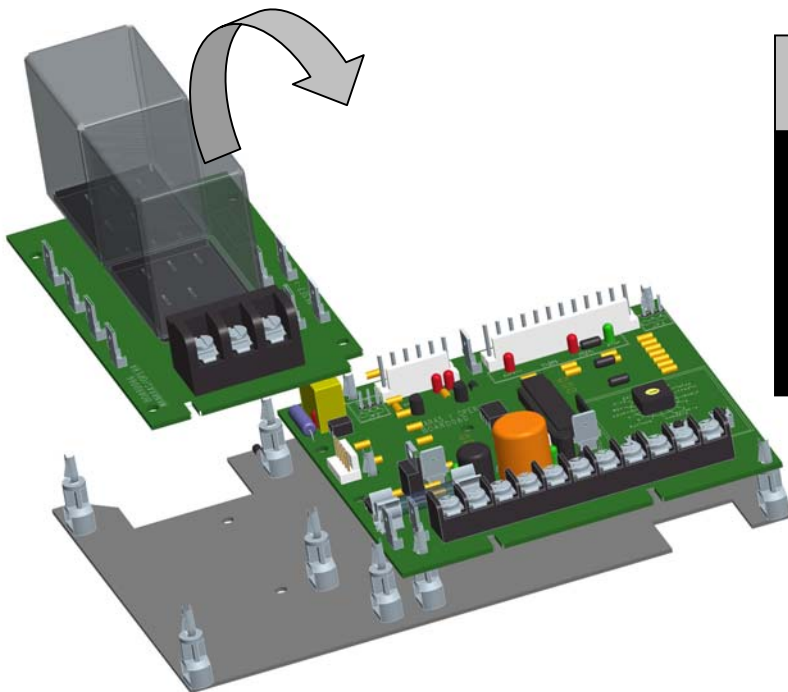
- Rebrancher les connecteurs rapides sur TB2 et TB4.
- Replacer le fil mauve et fil marron sur les #T5 et #T6 respectivement pour 24V.
- Brancher le module pour les lumières d'avertissement (s'il y en a un) sur TB5.
- Placer les deux cavaliers à tête (JP2 et JP4, *référer au schéma électrique approprié à la page 16 au 23*)
- Vérifier pour le cavalier (*mauve*) installé à l'usine entre #10 et #11 sur TB1.

Après avoir complété tous les branchements, placer un cavalier entre #8 et #9 et fait fonctionner l'opérateur en utilisant les boutons poussoirs de la plaque.

- Programmer toutes les options (*référer à la page 26 pour la programmation des options*)
- Enlever le cavalier entre #8 et #9.
- Rebrancher tous les fils à leur terminal respectif sur TB1 (*accessoires externes*)
- Faites un test de fonctionnement complet de l'opérateur avec la nouvelle plaque de contrôle.

Pour plus de détails, référez-vous aux schémas électriques à la page 16 au 23.

Remplacement d'une plaquette de Puissance (BOARD066) par BOARD066R



AVERTISSEMENT

Important:
Couper l'alimentation de l'opérateur avant de commencer l'intervention sur le Circuit Électronique de Contrôle

Instructions détaillées pour le remplacement :

Faites les débranchements suivants avant d'enlever la plaquette existante :

- L'alimentation principale du TB3.
- Tous les fils à partir du moteur de #T11, #T12, #T13 et #T14.
- Les fils du transformateur de #T41 et #T42
- Protection thermique ou "reset" de #T1 et #T2
- Le connecteur rapide de TB4 sur la plaquette de contrôle.
- À l'aide d'une paire de pince à bec long, presser légèrement la tête de cinq supports en plastique et enlever la plaquette de puissance.

Immobiliser la nouvelle plaquette de puissance avec les supports en plastique.

Après avoir placé la nouvelle plaquette de puissance :

- Rebrancher le connecteur rapide sur TB4 (plaquette de contrôle)
- Brancher les fils du transformateur sur #T41 et #T42.
- Replacer le fil noir de la protection thermique ou pour le "reset" sur #T1 et #T2.
- Brancher le moteur électrique sur #T11, #T12, #T13 et #T14.
- Rebrancher l'alimentation principale sur TB3.

Note pour des applications:

- 115V/1PH, couper et enlever le cavalier noir "JP23" de la plaquette de puissance.
- 220V/1PH et 208/460/575V/3PH, couper et enlever le cavalier jaune "JP13" de la plaquette de puissance.
- 208/460/575V/3PH, couper le fil blanc et le fil noir sur TB4 venant de la plaquette de puissance.
(ces deux fils ne sont pas utilisés sur des applications 3-phases)

Après avoir terminé tous ces branchements, fait fonctionner l'opérateur en utilisant les boutons sur la plaquette.

- Faites un test de fonctionnement complet de l'opérateur avec la nouvelle plaquette de puissance.

Pour plus de détails, référez-vous aux schémas électriques à la page 16 au 23.

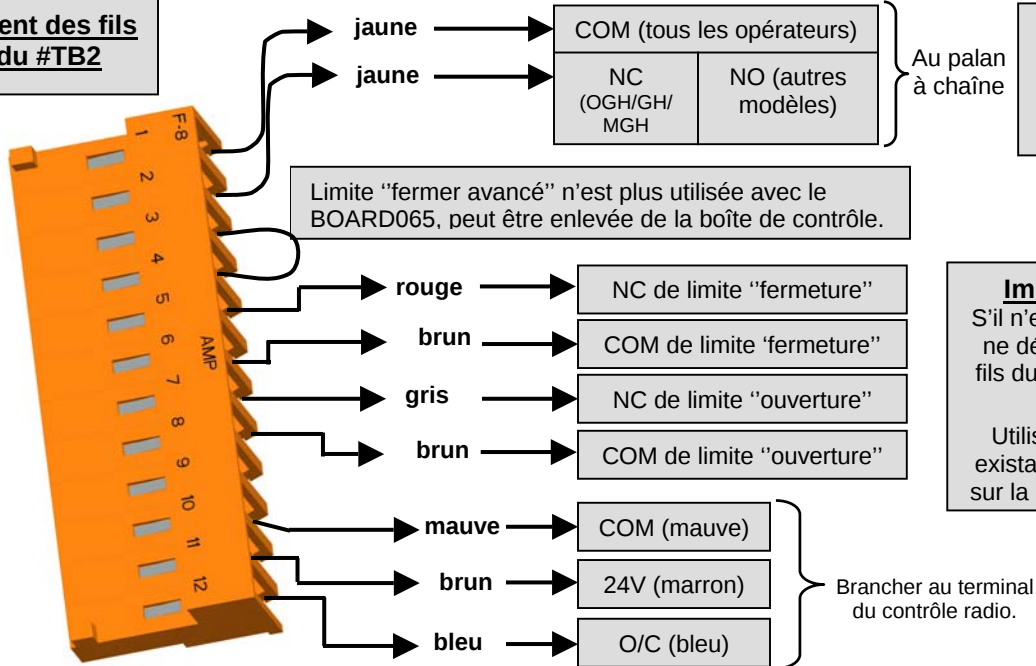
Section III

Schémas électriques et d'instructions pour le filage.

Filage d'un BOARD065	Instructions pour le filage (page)	Schémas électriques (page)
115V/1PH-60HZ (OPH/J, OSH, OHJ, GH/OGH, MGH, MSJ, MTH/MTBH, MGT, MSL, MGSL)	16	17
220V/1PH-60HZ (4 motor leads) (OPH/J, OSH, OHJ, GH/OGH, MGH, MSJ, MTH/MTBH, MGT, MSL, MGSL)	18	19
220V/1PH-60HZ (3 motor leads) (OPH/J, OSH, OHJ, GH/OGH, MGH, MSJ, MTH/MTBH, MGT, MSL, MGSL)	20	21
208/460/575V/3PH-60HZ (OPH/J, OSH, OHJ, GH/OGH, MGH, MSJ, MTH/MTBH, MGT, MSL, MGSL)	22	23
Schéma de câblage de l'alimentation et des commandes	24	
Diodes de surveillance	25	
Options	26	
Programmation des options	26	
Mode de fonctionnement	27	

FILAGE D'UN BOARD065 (montage au centre et au bout) CONTRÔLE 115V/1PH

Branchement des fils venant du #TB2



Note: Si le palan à chaîne n'est pas disponible, brancher les deux fils jaunes ensemble.

Important (TB2)

S'il n'est pas nécessaire, ne débranchez pas les fils du connecteur rouge à 12 pins.

Utiliser le connecteur existant et rebrancher le sur la nouvelle plaquette.

Branchement d'un moteur 115V/1PH

Branchement sur plaquette de puissance

Modèles std

(MTH/MTBH/MSJ/MGT/GH/MGH/MSL/MGSL)



NOIR : #T13

GRIS : #T12

ROUGE : #T11

BLANC : #T14

Branchement sur plaquette de puissance

Modèles Opera

(OPH/J/ OSH/ OHJ/ OGH)



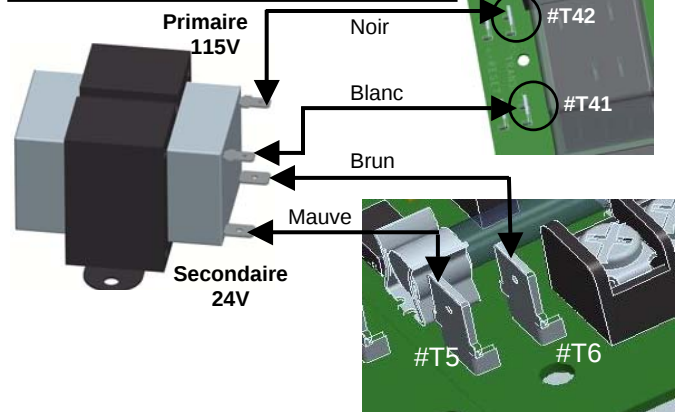
BLEU : #T13

NOIR : #T12

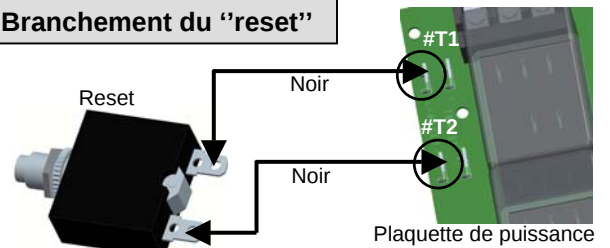
ROUGE : #T11

ORANGE : #T14

Branchement du transformateur



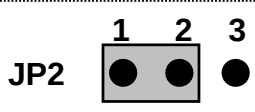
Branchement du "reset"



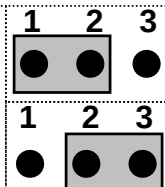
Changement de rotation :

Inverser les fils sur :
#T13 & #T14

Configuration des cavaliers



JP4



Avec palan à chaîne

Sans palan à chaîne

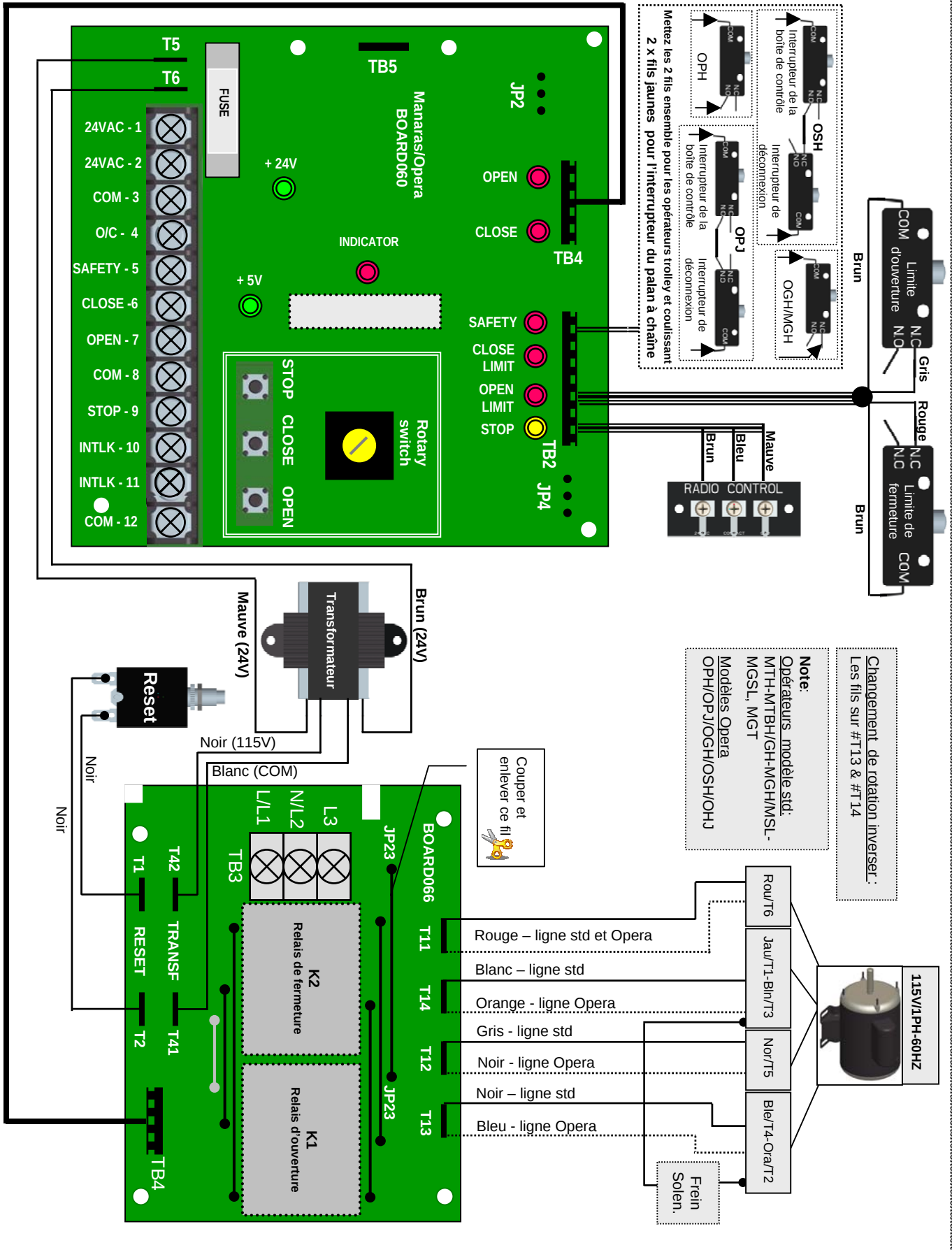
Branchement de la plaquette puissance et de contrôle

Brancher le connecteur rapide de 5 fils de la plaquette de puissance au #TB4 de la plaquette de contrôle.

Important: sur des applications 115V

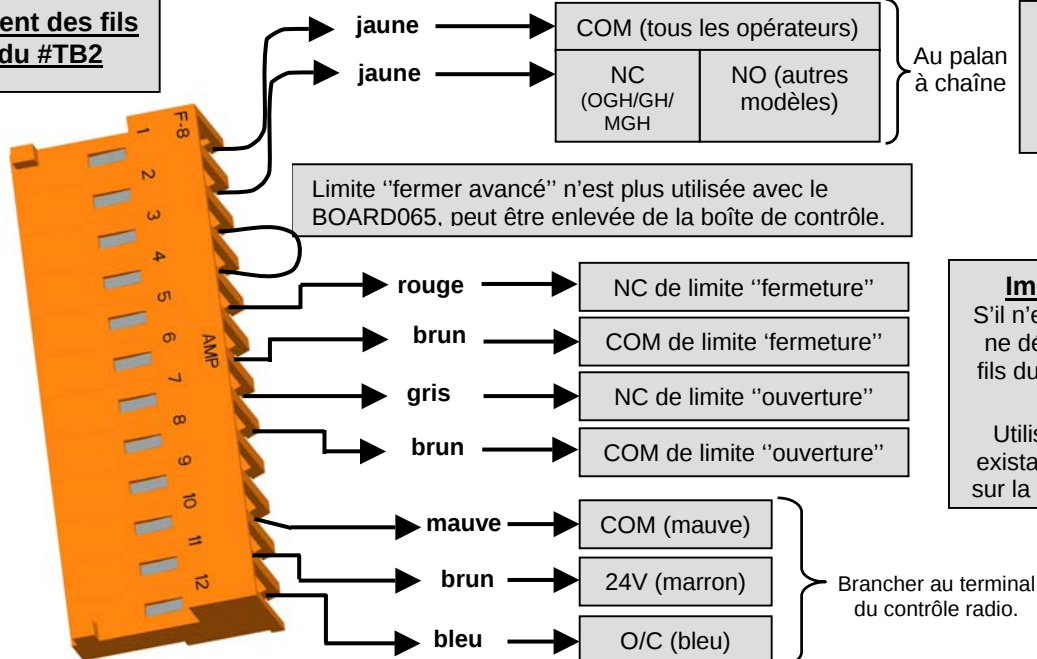
Couper et enlever le cavalier noir (JP23) sur la plaquette de puissance.

SCHEMA DE REMPLACEMENT - OPERATEURS CONÇUS AVEC LE BOARD030/040/050/055 -115VAC -1PH.



FILAGE D'UN BOARD065 (montage au centre et au bout) CONTRÔLE 220V/1PH (moteur à 4 fils)

Branchement des fils venant du #TB2



Note: Si le palan à chaîne n'est pas disponible, brancher les deux fils jaunes ensemble.

Important (TB2)

S'il n'est pas nécessaire, ne débranchez pas les fils du connecteur rouge à 12 pins.

Utiliser le connecteur existant et rebrancher le sur la nouvelle plaque.

Branchement d'un moteur 220V/1PH

Branchement sur plaque de puissance

Modèles std

(MTH/MTBH/MSJ/MGT/GH/ MGH/MSL/MGSL)



NOIR : #T13
GRIS : #T12
ROUGE : #T11
BLANC : #T14

Branchement sur plaque de puissance

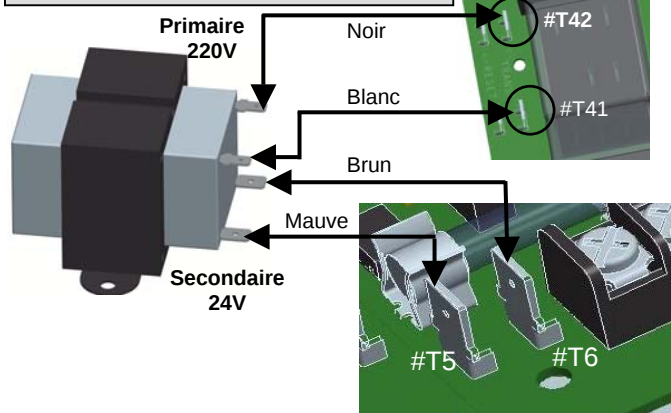
Modèles Opera

(OPH/J/ OSH/ OHJ/ OGH)

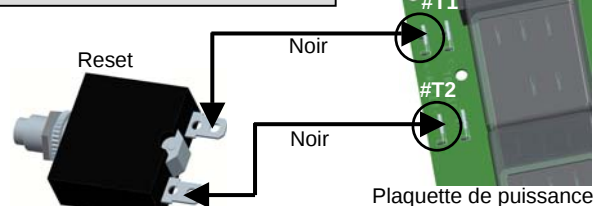


BLEU : #T13
NOIR : #T12
ROUGE : #T11
ORANGE : #T14

Branchement du transformateur



Branchement du "reset"



Changement de rotation :

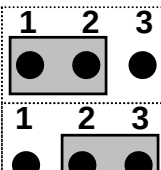
Inverser les fils sur :
#T13 & #T14

Configuration des cavaliers

JP2



JP4



Avec palan à chaîne

Sans palan à chaîne

Branchement de la plaque de puissance et de contrôle

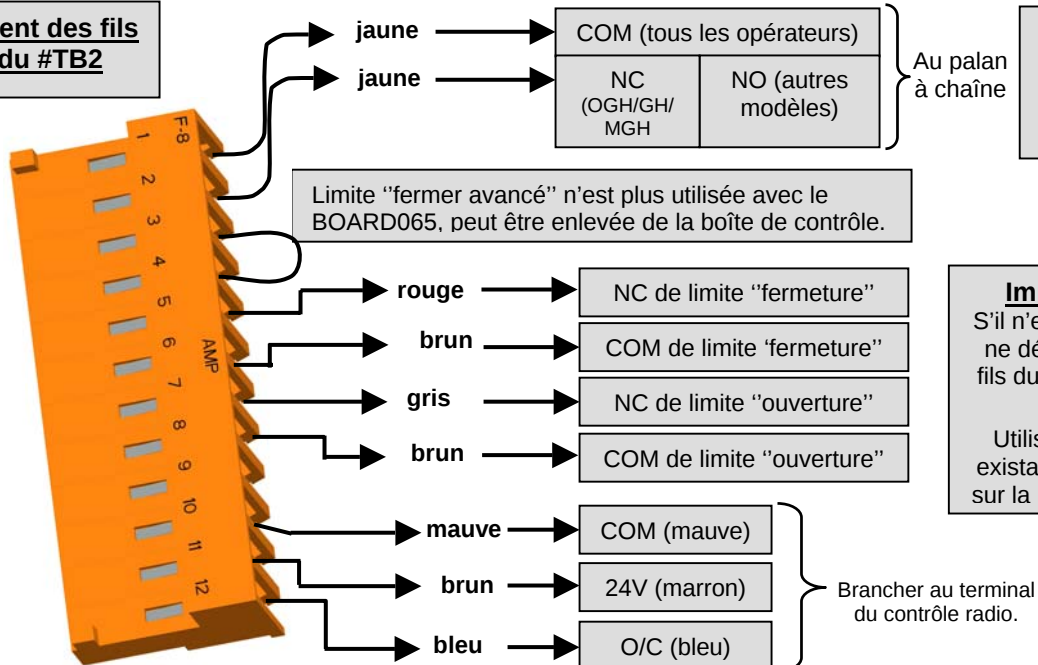
Brancher le connecteur rapide de 5 fils de la plaque de puissance au #TB4 de la plaque de contrôle.

Important: Sur des applications 220V, couper et enlever le cavalier noir (JP23) et le cavalier jaune (JP13) sur la plaque de puissance.



FILAGE D'UN BOARD065 (montage au centre et au bout) CONTRÔLE 220V/1PH (moteur à 3 fils)

Branchement des fils venant du #TB2



Note: Si le palan à chaîne n'est pas disponible, brancher les deux fils jaunes ensemble.

Important (TB2)

S'il n'est pas nécessaire, ne débranchez pas les fils du connecteur rouge à 12 pins.

Utiliser le connecteur existant et rebrancher le sur la nouvelle plaquette.

Branchement d'un moteur 220V/1PH

Branchement sur plaquette de puissance

Modèles std

(MTH/MTBH/MSJ/MGT/GH/ MGH/MSL/MGSL)



BLANC : #T13
ROUGE : #T11
NOIR : #T14

Branchement sur plaquette de puissance

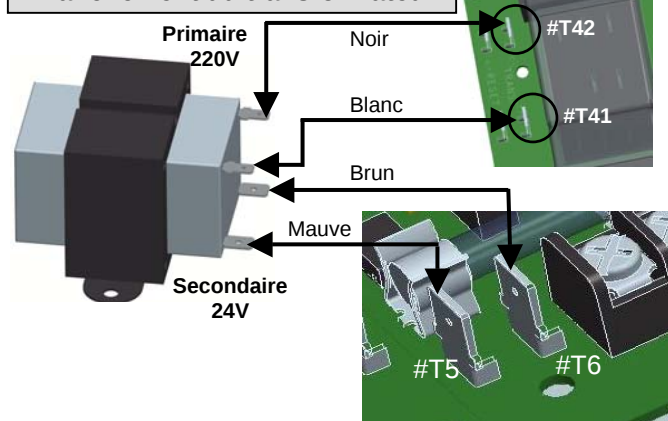
Modèles Opera

(OPH/J/ OSH/ OHJ/ OGH)

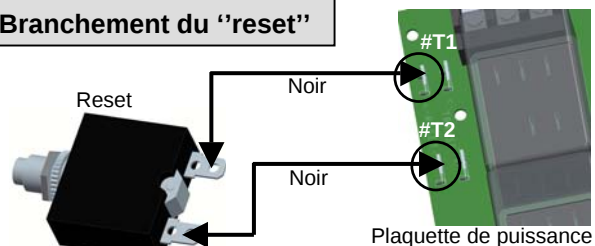


BLEU : #T13
ROUGE : #T11
ORANGE : #T14

Branchement du transformateur



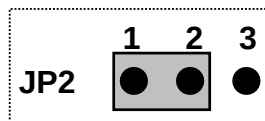
Branchement du "reset"



Changement de rotation :

Inverser les fils sur :
#T13 & #T14

Configuration des cavaliers



JP4

Avec palan à chaîne

Sans palan à chaîne

Branchement de la plaquette puissance et de contrôle

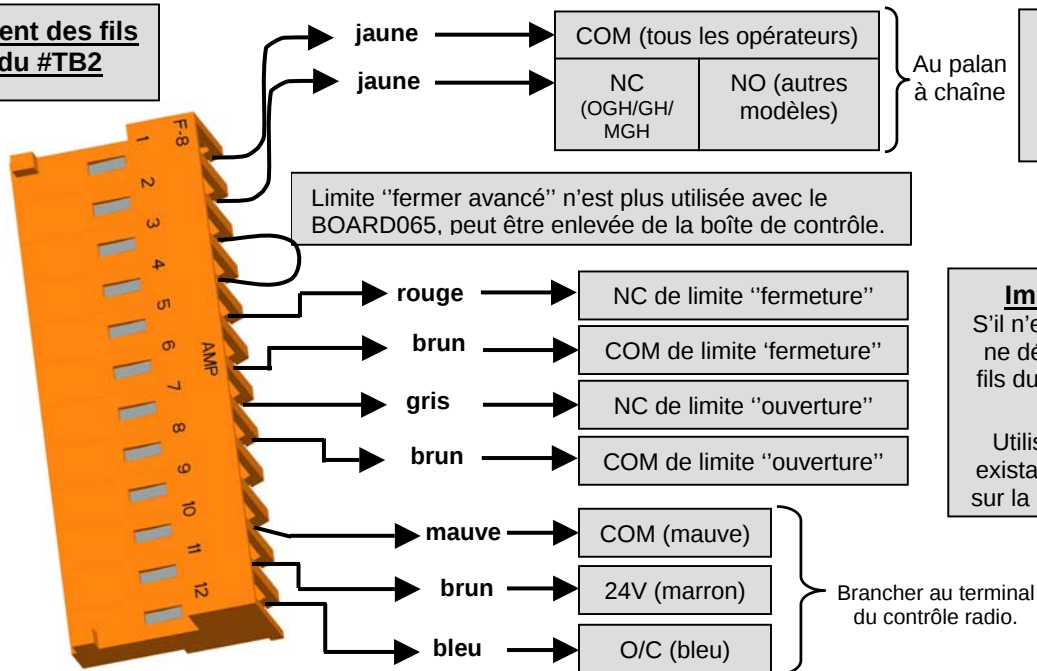
Brancher le connecteur rapide de 5 fils de la plaquette de puissance au #TB4 de la plaquette de contrôle.

Important: Sur des applications 220V, couper et enlever le cavalier noir (JP23) et le cavalier jaune (JP13) sur la plaquette de puissance.



FILAGE D'UN BOARD065 (montage au centre et au bout) CONTRÔLE 208/460/575V- 3PH

Branchement des fils venant du #TB2



Note: Si le palan à chaîne n'est pas disponible, brancher les deux fils jaunes ensemble.

Important (TB2)

S'il n'est pas nécessaire, ne débranchez pas les fils du connecteur rouge à 12 pins.

Utiliser le connecteur existant et rebrancher le sur la nouvelle plaquette.

Branchement d'un moteur 208/460/575V-3ph

Branchement sur plaquette de puissance

Modèles std

(MTH/MTBH/MSJ/MGT/GH/ MGH/MSL/MGSL)



BLEU : #T12
NOIR : #T13
ROUGE : #T14
Mauve au transf
Mauve au #T5

Branchement sur plaquette de puissance

Modèles Opera

(OPH/J/ OSH/ OHJ/ OGH)

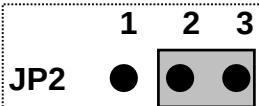


BLEU : #T12
NOIR : #T13
ROUGE : #T14
Orange au transfo
Jaune au #T5

Branchement de la plaquette puissance et de contrôle

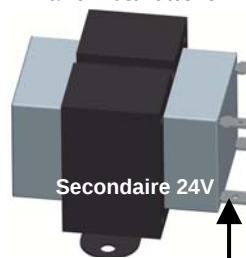
Brancher le connecteur rapide de 5 fils de la plaquette de puissance au #TB4 de la plaquette de contrôle.

Configuration des cavaliers



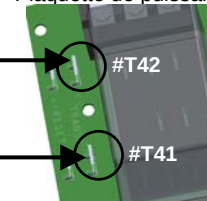
Branchement du transformateur

Primaire: 208/460/575V



À partir du moteur
Orange: Modèle Opera
Mauve: Modèle std

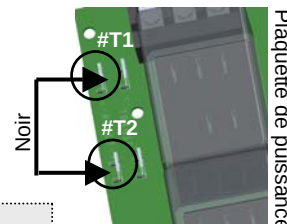
Plaquette de puissance



Soit: utilisez un serre-fils pour brancher le fil mauve du #T5 au:
Fil jaune du moteur - modèle Opera
Fil mauve du moteur - modèle standard

Ou: si c'est possible, brancher le fil jaune ou mauve venant du moteur directement sur le #T5. Utiliser le petit terminal (fourni) pour brancher le fil sur le #T5 (couper & enlever le gros terminal)

Placer un cavalier entre #T1 & #T2 sur la plaquette de puissance

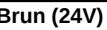


Changement de rotation :

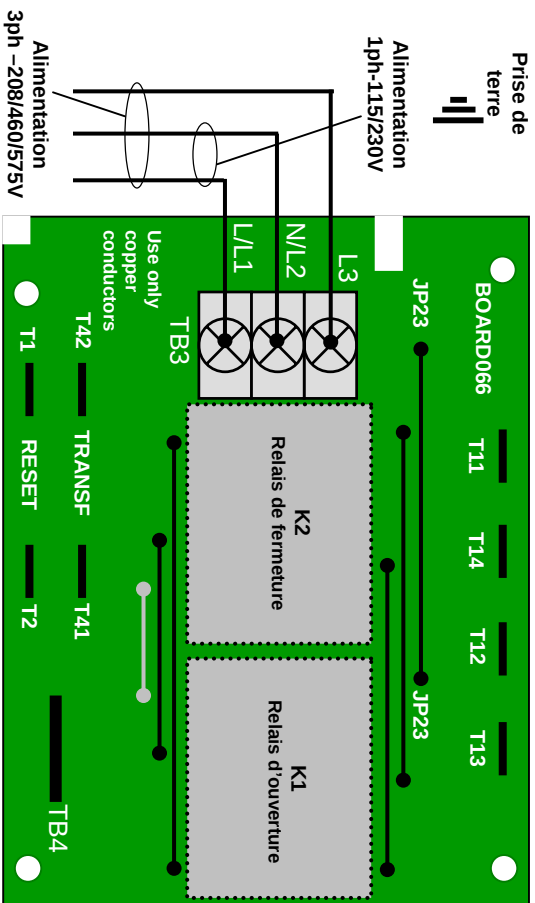
Inverser les fils sur :
#T13 & #T14

Important des applications 3-ph

- Placer un cavalier entre le #T1 et #T2 sur la plaquette de puissance (utiliser le fil fourni)
- Couper et enlever le cavalier jaune (JP13) sur la plaquette de puissance (BOARD066)
- Couper et enlever les fils noir et blanc du connecteur rapide à 5 fils (TB4 sur la plaquette de contrôle - BOARD060)



Section IV : SCHÉMA DE CABLAGE DE L'ALIMENTATION ET DES COMMANDES

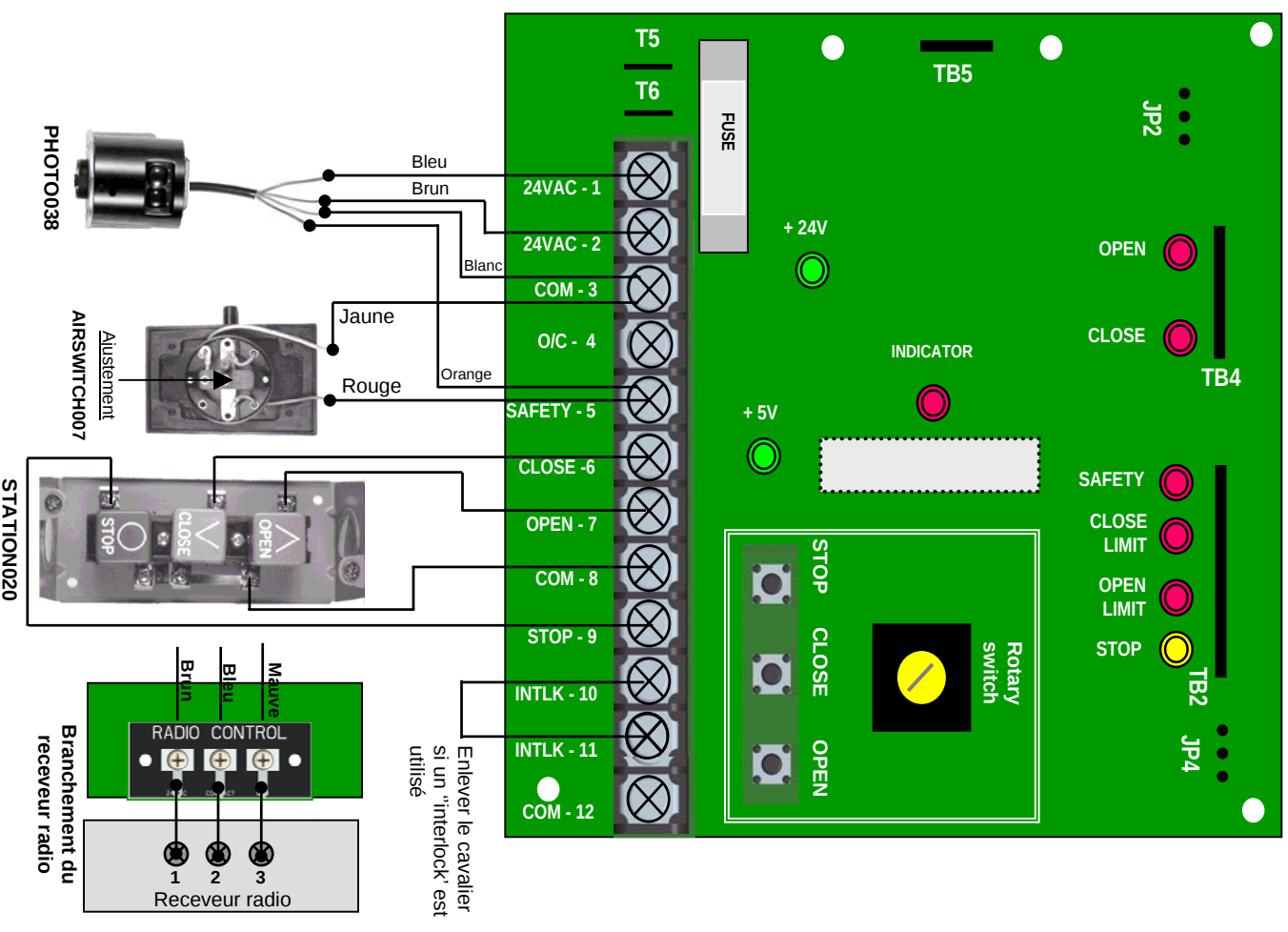


24



NOTES TRÈS IMPORTANTES

- Avant de brancher l'alimentation et de raccorder les accessoires, assurez-vous de bien suivre les consignes mentionnées ci-dessous. Une négligence de la part du client peut causer des dommages à l'opérateur.
- L'opérateur doit être convenablement mis à la terre selon les normes locales de codes d'électricité.
 - Utiliser un différentiel trou pré-percé situé sur chaque côté de l'opérateur pour le raccordement de l'alimentation et pour les accessoires.
 - Ne mélanger pas les fils de haut voltage et ceux des accessoires à l'intérieur de la boîte de contrôle
- Si la station à 3 boutons n'est pas utilisée, un cavalier doit être placé entre #8 et #9**
- *** Dans cette condition, la commande "Arrêt" n'est pas disponible pour arrêter la porte en mouvement
- Un fusible de 2amp** est utilisé pour la protection du 24VDC sur le circuit électronique et aussi pour l'alimentation du 24VAC pour des dispositifs de contrôles auxiliaires



DIODES DE SURVEILLANCE

Les diodes électroluminescentes facilitent l'installation et le diagnostic des pannes. Le circuit électronique a une mémoire non volatile et toutes les diodes retournent à leur état initial après une panne d'électricité.

Diodes	Couleur	Désignation
+24 V	Verte	Indique la présence du 24 VCA dans le circuit.
+5 V	Verte	Indique la présence du 5 VDC dans le circuit de contrôle.
Interrupteur de fin de course d'ouverture (Open Limit Switch)	Rouge	Indique que l'opérateur est arrivé à l'interrupteur de fin de course d'ouverture.
Relais d'ouverture (Open relay)	Rouge	Indique que seulement le relais d'ouverture est activé.
Interrupteur de fin de course de fermeture (Close Limit Switch)	Rouge	Indique que l'opérateur est arrivé à l'interrupteur de fin de course de fermeture.
Relais de fermeture (Close relay)	Rouge	Indique que seulement le relais de fermeture est activé.
Système de protection (Safe)	Rouge	Indique que le système de protection est activé.
INDICATOR	Rouge	Clignote quand le moteur tourne dans le sens contraire et a atteint le mauvais interrupteur de fin de course.
		Reste fixe lorsque le "switch centrifuge" est resté ouvert (<i>svp, veuillez contacter l'équipe de support technique</i>)
STOP	Jaune	En temps normal la diode est : "allumée" et "s'éteint" à chaque fois lorsque le bouton "arrêt" ou "l'interrupteur du palan à chaîne" est activé.

Pour rectifier le problème quand:

La diode "Stop" n'est pas allumée :

- Vérifiez si le bouton "arrêt" est bien branché entre #8 et #9 ou si un contact Normal Fermé n'est pas utilisé.
- Vérifiez si le palan à chaîne est bien activé et si l'interrupteur du palan à chaîne est fermé (ou si d'autre verrouillage externe est reste ouvert)

CONTRÔLES EXTERNES

Reférez-vous au schéma électrique à la page 24 avant de brancher l'alimentation ou de brancher d'autres accessoires externes au circuit électronique. Si les borniers appropriés ne sont pas utilisés, le CCE peut être sérieusement endommagé. Veuillez contacter Manaras pour assistance si vous éprouvez des difficultés concernant le branchement.



AVERTISSEMENT

SI LA ROTATION DU MOTEUR N'EST PAS BONNE, N'ESSAYER PAS DE LA CORRIGER EN INVERSANT DES FILS DANS LS STATION À BOUTON.

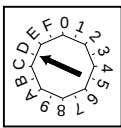
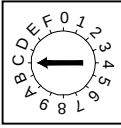
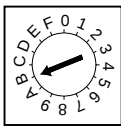
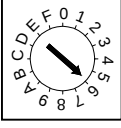
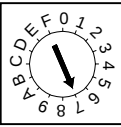
OPTION & PROGRAMMATION DES OPTIONS

La programmation et la commande de la porte sont possible à l'aide d'un commutateur rotatif et des boutons-poussoirs ouvrir/fermer/arrêt se trouvant sur le circuit imprimé.

Programmes	FONCTIONS ET DESCRIPTIONS
MINUTERIE DE FONCTIONNEMENT	Arrête automatiquement l'opérateur après une temporisation réglable. Ce dispositif est conçu pour protéger la porte et l'opérateur en limitant le temps de fonctionnement du moteur.
ARRÊT INTERMÉDIAIRE	Ce dispositif permet de déplacer la porte depuis la position fermeture jusqu'à une position intermédiaire réglable, quand le bouton poussoir d'ouverture ou le dispositif ouverture/fermeture sont activés. Une fois en position intermédiaire, une commande à partir du dispositif ouverture/fermeture fermera la porte. La porte peut être ouverte complètement en appuyant à nouveau sur le bouton d'ouverture.
MINUTERIE DE FERMETURE	Commencez avec la porte en position fermée et positionnez le commutateur sur B. Appuyez sur le bouton poussoir "ouvrir" pour ajouter 15 secondes ou sur "fermeture" pour ajouter 1 seconde à chaque fois jusqu'à 4 minutes et 30 secondes (temporisation maximale)
MINUTERIE DE FERMETURE (à partir de l'ouverture complète de la porte)	Ce dispositif est utilisé avec l'option arrêt intermédiaire. Une fois programmée, la minuterie de fermeture sera active seulement à partir de la position d'ouverture complète de la porte et non à partir de la position d'ouverture intermédiaire
TEMPS DE FERMETURE AVANCE	Lorsque programmé, ce dispositif permet l'ajustement de l'endroit d'où la commande sécuritaire sera désactivée. Aussi de déterminer l'endroit exact de l'arrêt de la porte au moment l'interrupteur de fin de course "fermer" est activé. L'interrupteur de fin de course "avancé fermé" n'est pas utilisé avec ce dispositif.

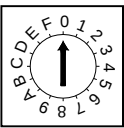
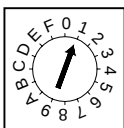
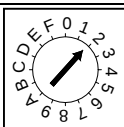
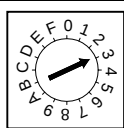
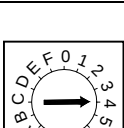
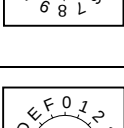
PROGRAMMATION DES OPTIONS

La porte doit être dans une position complètement fermée pour sélectionner une fonction

PROGRAMMATION DES OPTIONS			
PROGRAMMATION	ACTIVER	DÉSACTIVER	COMMUTATEUR
MINUTERIE DE FONCTIONNEMENT	- Vérifiez la diode rouge de fin de course - Positionnez le commutateur sur 'D' - Appuyez sur 'Ouvrir' pour ajouter 10 secs au temps nécessaire pour l'ouverture complète - Placez le commutateur sur (0,1 ou 2)	- Positionnez le commutateur sur 'D' - Appuyez sur 'Arrêt'	
ARRÊT INTERMÉDIAIRE	- Vérifiez la diode rouge de fin de course - Positionnez le commutateur sur 'C' - Appuyez sur 'Ouvrir' et après sur 'Arrêt' à la hauteur intermédiaire désirée	- Positionnez le commutateur sur 'C' - Appuyez sur 'Arrêt', 'Fermeture' et 'Ouverture' consécutivement	
MINUTERIE DE FERMETURE	- Positionnez le commutateur sur 'B' - Appuyez sur 'Ouvrir' pour ajouter 15 secs ou sur 'fermeture' pour ajouter 1 sec à chaque fois. (max. 4 minutes & 30 secondes) - Placez le commutateur sur le mode T(4) ou TS (5)	- Positionnez le commutateur sur 'B' - Appuyez sur 'Arrêt' la minuterie est - Remise à zéro mais reste encore activée Pour désactiver complètement la minuterie, placez le commutateur à une position désirée (0, 1, 2 ou 3)	
DÉSACTIVER LA MINUTERIE DE FERMETURE (à partir du sol)	Appuyez 3 fois consécutivement sur le bouton "fermeture" et ensuite sur 3 fois sur le bouton "arrêt" de la station à boutons (la minuterie de fermeture est activée)	Appuyez 3 fois consécutivement sur le bouton "arrêt" et ensuite sur 3 fois sur le bouton "fermeture" de la station à boutons (plus de minuterie de fermeture)	<u>Non applicable</u>
MINUTERIE DE FERMETURE (à partir de l'ouverture complète de la porte)	- Positionnez le commutateur sur '6' - Appuyez sur 'Fermeture' en premier et après sur 'Arrêt'	- Positionnez le commutateur sur '6' - Appuyez sur 'Fermeture' *Maintenant la Minuterie de Fermeture fonctionne à partir de la position complètement ouverte et arrêt intermédiaire	
TEMPS DE FERMETURE AVANCE	- Positionnez le commutateur sur '7' - Appuyez sur 'Ouvrir' pour ajouter 50 millisecondes à chaque fois jusqu'à 500 millisecondes max. - Appuyez sur 'Fermer' pour diminuer 50 millisecondes à chaque fois jusqu'à 0 sec	En appuyant sur 'Arrêt', le temps d'arrêt est de 200 millisecondes par défaut. *La diode 'INDICAT' s'allume à chaque fois qu'on augmente ou diminue le temps. Si cette diode reste éteint en appuyant sur les boutons 'Ouvrir' ou 'Fermer' cela indique que le 'temps de fermeture avancé' est rendu au maxi ou au mini. (appuyant sur 'Arrêt' diode s'allume = 200 millisecondes)	
	L'interrupteur de fin de course "fermé" doit être réajusté lorsque le "temps de fermeture avancé" est programmé ou désactivé		

SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT

Pour sélectionner une fonction, la porte doit être dans une position soit complètement ouverte soit complètement fermée.

TYPE DE CÂBLAGE	MODES DE FONCTIONNEMENT	Commutateur
C2 (Ajuster en usine)	Placez le COMMUTATEUR sur 0. Contact momentané pour l'ouverture et l'arrêt, pression constante pour la fermeture à partir d'une station à trois boutons-poussoirs. L'activation du dispositif de sécurité inverse le mouvement de fermeture de la porte. Les dispositifs auxiliaires fonctionnent en mode ouverture et permettent l'inversion de la porte pendant la fermeture	
B2	Placez le COMMUTATEUR sur 1. Contact momentané pour l'ouverture, la fermeture et l'arrêt à partir d'une station à trois boutons-poussoirs. L'activation du dispositif de sécurité inverse le mouvement de fermeture de la porte. Les dispositifs auxiliaires fonctionnent en mode ouverture/fermeture et permettent l'inversion de la porte pendant la fermeture.	
D1	Placez le COMMUTATEUR sur 2. Pression constante pour l'ouverture et la fermeture avec une station à deux boutons. L'activation du dispositif de sécurité arrêtera la porte pendant la fermeture	
E2	Placez le COMMUTATEUR sur 3 Contact momentané pour l'ouverture et pression constante pour la fermeture. Le relâchement du bouton de fermeture fera remonter la porte. L'activation du dispositif de sécurité renversera le mouvement de la porte jusqu'à la position d'ouverture complète	
T	Placez le COMMUTATEUR sur 4. Contact momentané pour l'ouverture, la fermeture et l'arrêt; minuterie de fermeture, le dispositif de sécurité renversera la porte, mais n'activera pas la minuterie de fermeture. La minuterie de fermeture est aussi désactivée lorsqu'il y a une panne d'électricité, le palan à chaîne à main est engagé ou le bouton poussoir 'arrêt' est appuyé pendant la temporisation. La minuterie reprend son opération normale aussitôt le cycle de fermeture est complété.	
TS	Placez le COMMUTATEUR sur 5. Contact momentané pour l'ouverture, la fermeture et l'arrêt; la minuterie de fermeture, le dispositif de sécurité renversera la porte et déclenchera la minuterie de fermeture. La minuterie de fermeture est aussi déclenchée lorsqu'il y a une panne d'électricité, le palan à chaîne à main est engagé ou le bouton poussoir 'arrêt' est appuyé pendant la temporisation.	

NOTES IMPORTANTES :

CAVALIER ENTRE "ARRÊT & COMMUN"

- Pour pouvoir essayer l'opérateur ou pour ajuster les cames en utilisant les 3 boutons poussoirs disponibles sur la plaquette électronique, placez un cavalier entre #8 et #9. Enlevez le cavalier après avoir terminé l'essai ou l'ajustement avant de brancher la station à 3 boutons. Sinon dans le cas contraire, **le BOUTON ARRÊT NE FONCTIONNERA PAS.**
- Un cavalier doit être installé entre #8 et #9 lorsqu'un interrupteur à clé, un contrôle radio à un bouton ou une station à 2-boutons (Ouvert/Fermer) est utilisé. **DANS CES CONDITIONS LA COMMANDE "ARRÊT" N'EST PAS DISPONIBLE POUR ARRÊTER LA PORTE EN MOUVEMENT.**



AVERTISSEMENT

LES PORTES MOTORISEES PEUVENT CAUSER DE SERIEUSES BLESSURES OU MEME ENTRAINER LA MORT. MANARAS RECOMMANDE FORTEMENT L'USAGE DE SYSTEMES DE PROTECTION, PLUS PARTICULIEREMENT EN CAS DE CONTACT MOMENTANE PENDANT LA FERMETURE (CÂBLAGE B2) ET/OU L'UTILISATION D'UNE MINUTERIE DE FERMETURE.



OPERAteurs commerciaux



Au fil des ans, les produits OPERA sont devenus synonymes d'innovation et de fiabilité. C'est donc avec fierté que nous vous annonçons que Manaras-Opera étend sa célèbre marque de commerce OPERA à toute sa gamme d'OPERAteurs de portes commerciales. Toujours les mêmes produits. Toujours la même qualité exceptionnelle.

Lorsque vous pensez OPERAteurs de portes, pensez OPERA.

Pour plus d'information :
1-800-361-2260



« Facile à installer. Facile à utiliser. Année après année... »

www.manaras.com